

- (1) 開/關按鈕
- (2) M - 按鈕(記憶)
- (3) 顯示幕
- (4) 壓脈帶插座
- (5) 時間按鈕
- (6) 壓脈帶
- (7) 壓脈帶接頭
- (8) 主變壓器插座
- (9) USB接頭
- (10) 電池槽
- (11) MAM開關

#### 顯示幕

- (12) 日期/時間
- (13) 收縮壓
- (14) 舒張壓
- (15) 脈搏
- (16) 心房顫動警示
- (17) MAM的間隔時間
- (18) 電池顯示
- (19) 儲存數值
- (20) 脈搏速率
- (21) MAM模式

親愛的顧客：

您所購買的MicroLife血壓計是測量上臂脈壓可靠的醫學儀器。不僅操作方便、測量準確且非常適合自行在家中測量血壓。本項儀器與醫師共同研發，同時實驗也證實其測量準確度極高。\*

\* 希望您會滿意所購買的MicroLife產品。如有任何疑問，請洽MicroLife總經銷商。您的經銷商或藥局將會提供所在國家的MicroLife經銷商地址。

## 目錄

1. 血壓與自我測量要點
  - 該如何評估我的血壓？
2. 第一次使用血壓計
  - 使用合適的電池
  - 設定日期和時間
  - 選擇正確的壓脈帶
  - 選擇測量模式：標準或MAM模式
  - MAM模式（平均模式量測技術）
3. 使用本儀器進行血壓測量
4. 資料記憶
  - 檢視儲存數值
  - 記憶體已滿
  - 清除所有數值
5. 顯示心房顫動警示以便早期發現（在MAM模式下）
6. 電腦連接功能
7. 電池電量指示和電池更換
8. 使用變壓器
9. 錯誤訊息
10. 安全性維護、準確度測試和丟棄

## 處置

- 安全與保護
  - 儀器保養
  - 清潔壓脈帶
  - 準確度測試
  - 丟棄處置
11. 保固
  12. 技術規格
  13. [www.microlife.com.tw](http://www.microlife.com.tw)

## 1. 血壓與自我測量要點

- 血壓是血液由心臟送出時，在動脈血管中造成的波動性壓力。測量值有兩種，收縮壓（較高）值和舒張壓（較低）值。
- 本儀器同時也顯示脈搏數（每分鐘心跳次數）。
- 長期高血壓將危害您的健康，必須接受醫師治療！
- 務必與醫師討論您的血壓值，若發現或覺得有任何不正常的現象，也必須告知醫師。切勿僅依靠單一血壓數據判斷。
- 將您的數據填入隨附的血壓日記中。這將有助醫師快速瞭解您的血壓狀況。
- 造成過高血壓值的原因很多。醫師將可提供詳細的說明並給予適當的治療。除藥物治療外，放鬆技巧、減重和運動都能幫助降低您的血壓。
- 任何情況下皆不應任意變更醫師開立的藥物劑量或服用方法！
- 體力透支和身體狀況可能造成每日血壓的變動。因此應在相同平靜的情況下和感到放鬆時測量您的血壓！每天至少測量兩次，早晚各一

次。

- 未充分休息，匆促地連續兩次測量後得到之明顯不同的量測結果是很正常的。
- 由於所處狀況完全不同，由醫師或藥局所測量出來的數值和您在家自行測量出來的數值之間，會產生誤差是很正常的。
- 多次測量比只測量一次能提供更清楚確實的血壓情況。
- 兩次測量之間至少休息15秒。
- 如果您是孕婦，應該密切觀察您的血壓，因為此時所測量出來的血壓數值差異非常大！
- 脈搏顯示不適用於檢查心跳起搏點頻率！

該如何評估我的血壓？

依照世界衛生組織（WHO）於2003年所提供之資料，製作成以下成人血壓值分級表格。資料單位：mmHg。

範圍	收縮壓	舒張壓	建議
低血壓	↓ 100	↓ 60	諮詢醫師
理想血壓	100-119	60-79	自我檢測
正常血壓	120-129	80-84	自我檢測
偏高血壓	130-139	85-89	諮詢醫師
輕度高血壓	140-159	90-99	尋求醫療諮詢
中度高血壓	160-179	100-109	尋求醫療諮詢
重度高血壓	180 ↑	110 ↑	緊急尋求醫療諮詢!

較高的數值為血壓分析的決定因素。例如：150/85或120/98mmHg的讀值代表[輕度高血壓]。

## 2. 第一次使用血壓計

使用合適的電池

從電池槽拉出電池的防護條 (10)

設定日期和時間

1. 新電池裝好無誤後，顯示幕上的年份數字會閃動。可按M按鈕 (2) 設定年份。確認年份後，接著按時間按鈕 (5) 設定月份。
2. 現在可用M按鈕設定月份。請按時間

按鈕確認月份，接著設定日期。

3. 請依照上述指示設定日期、小時和分鐘。
4. 設定分鐘並按時間按鈕後，日期和時間便設定完成，並且會顯示時間。
5. 如果想要變更日期和時間，按住時間按鈕約3秒鐘直到年份數字開始閃動。便可依照上述步驟輸入新的數值。

選擇正確的壓脈帶

Microlife提供不同尺寸的壓脈帶。請依據您的上臂圍（以完全包覆上臂中央作為測量標準）選擇適當的壓脈帶尺寸。M號為多數人使用的壓脈帶大小。

壓脈帶尺寸	上臂圍
M	22-32公分 (8.75-12.5 英吋)
L	32-42公分 (12.5-16.5 英吋)
M-L	22-42公分 (8.75-16.5 英吋)

Microlife提供的扇形寬範圍硬式壓脈

帶，適合臂圍為22-42公分。

\*僅使用Microlife的壓脈帶！

- 如果隨附的壓脈帶（6）尺寸不符，請與Microlife總經銷商或您所購買的藥局聯繫。
- 將壓脈帶接頭（7）插入壓脈帶插座（4）以連接壓脈帶與本儀器。

選擇測量模式：標準或MAM模式

本儀器可選擇標準或MAM(平均模式量測技術)模式。

要選擇標準模式，將血壓計側邊的[MAM]開關往下切到[1]的位置。要選擇MAM模式，則往上切到[3]的位置。

MAM模式

- 在MAM模式中，儀器會連續自動進行3次測量，然後自動分析量測結果並顯示出來。因血壓處於多變狀態，所以這種方式會比單次測量測的結果來得可靠。
- 接開/關按鈕（1），選取的MAM模式會以MAM符號（21），顯示在螢幕上。
- 螢幕右下方的地方會顯示1、2或3代表目前測量的順序編號。
- 前後測量間有15秒的緩衝時間（依

- 據<blood Pressure Monitoring, 2001, 6:145-147>中的振幅探測設備，15秒為足夠的緩衝時間）。
- 倒數時間代表剩餘的時間，第2和第3次測量開始前會響起5秒鐘的嗶聲。
  - 個別的測量結果不會顯示。測量3次後才會顯示您的血壓值。
  - 連續測量間不要拔除壓脈帶。
  - 若其中一次測量誤差太大，會進行第4次測量。

### 3. 使用本儀器進行血壓測量

---

測出可靠血壓值的要點

- 1) 測量前請避免活動、飲食或抽煙。
- 2) 測量前請至少靜坐5分鐘 - 並放鬆身體。
- 3) 請務必測量同一手臂（一般為左手臂）。
- 4) 移除上臂的貼身衣物。為避免手臂緊縮，不應捲起短袖袖子 - 袖子平整時並不會干擾壓脈帶的運作。
- 5) 請確認壓脈帶正確位置。
  - 套牢壓脈帶，但不宜過緊。
  - 請確認壓脈帶位於手肘以上3公分的位置，接管則位於手臂內側。

- 放鬆手臂
  - 請確認壓脈帶的高度與心臟同高。
- 6) 按開/關按鈕開始量測。
  - 7) 壓脈帶會自動充氣。測量時請放鬆，不要亂動，手臂也不要出力。正常地呼吸即可，切勿說話。
  - 8) 氣壓充滿後，幫浦會停止充氣，氣壓會漸漸下降。若未達所需的氣壓，儀器會自動再充氣至壓脈帶中。
  - 9) 測量結束後，一長嗶聲收縮壓和舒張壓以及脈搏並同時顯示。另請留意本手冊中進一步顯示的說明。
  - 10) 將結果填入所附的血壓表中再關閉儀器（螢幕約1分鐘後才會自動關閉）。
- \* 隨時都可以開/關按鈕停止測量（如感到不適或不明的壓力感時）

#### 4. 資料記憶

---

測量後，儀器會自動儲存測量結果，包括測量日期和時間。

檢視儲存數值  
關閉儀器時，輕按M按鈕（2）。螢幕會依序顯示[M] (16) 和數值，如[M17]

。代表記憶體中有17個測量值。然後儀器會切換至最近一次的結果。再按一次M鈕顯示下一個數值。重複按M鈕可切換不同的儲存數值。

#### 記憶體已滿



若記憶體儲存滿200筆結果時，再次測量後。其後的新數值都會以覆寫最前面數值的方式來儲存。

#### 清除所有數值

若決定要永久移除所有儲存的數值，請按住M鈕（須先關閉儀器）直到顯示[CL]後再放開按鈕。要永久清除記憶，請在閃爍[CL]時再按M鈕一次。本機型無法清除個別的數值。

#### 5. 顯示心房顫動警示以便早期發現 (在MAM模式下)

---

本符號（16）代表測量血壓時偵測到心房顫動的情形。本儀器能夠偵測心房顫動。在測量血壓期間如果出現

心房顫動，此符號就會顯示在螢幕上。

在這種情況下，如果可能會偏離你的正常血壓。強烈建議在一個小時後再次量測以提高測量的明確性。有這種情形時多半不用太過擔心。但如果此符號不時都顯示（例如以每天測量的方式來說，一周有好幾次符號顯示的情形），我們建議您將這種情形告訴醫師。請向醫師解釋下列情況：提供醫師心房顫動提示符號出現頻繁的資訊。

本儀器是屬於振幅探測血壓測量，在測量過程中同時也會分析脈搏。本儀器通過測試證實。

若測量時發生心房顫動的情形，測量後會出現心房顫動的符號。如果在測量中出現頻率較高（例如在每天量測一週出現數次警示符號），我們建議患者尋求醫學諮詢。

本儀器並非取代心臟病理檢查，而是作為偵測早期心房顫動之用。即使沒有心房顫動，本儀器有時會偵測出心

房顫動。如果量測時移動手臂或其他心律問題發生，都可能造成本儀器出現心房顫動的警示符號。在量測時請保持手臂不動。您可能需要在下次拜訪醫生時攜帶本儀器以進行心臟病理方面的檢查。本儀器無法在使用心律調整器或心纖維震動器的患者上偵測出心房顫動。

## 6. 電腦連接功能

---

此血壓計可被用在與電腦執行百略醫學血壓計軟體做為連結。記憶體資料可藉由連接線傳送到電腦。如果沒有CD軟體和連接線，可從網站[www.microlife.com](http://www.microlife.com)下載英文版軟體及使用標準USB線。

### 安裝及資料傳送

1. 將CD插入到光碟機將開始自動安裝，如果沒有，請點擊“SETUP.EXE”
2. 透過連接線連接血壓計與電腦，不需要開啓血壓計，顯示幕將出現——3秒鐘。
3. 在電腦和血壓計成功連接後將閃爍——。只要連接線插入，——將維

持閃爍，按鍵不可使用。

## 7. 電池電量指示和電池更換

---

電池電力不足

電池電量耗盡3/4時，儀器一開機時便會閃爍1/4電池電力符號（18）（顯示僅有部份電量的電池）。雖然這時儀器還是可以測量，但您應該準備備用電池。

### 電池沒電 – 更換

電池沒電時，儀器一開機時便會閃爍低電壓電池符號（18）。這時無法再進行測量，必須更換電池。

- 1) 依箭頭方向往內推將電池蓋拉出便可打開儀器背面的電池槽（10）。
- 2) 更換電池 – 請務必依電池槽上的極性符號裝入電池。
- 3) 要設定日期和時間，請依<第2節>中所述的程序操作。

\* 雖然需重設日期和時間（可能也需設定鬧鈴），但記憶體還是會保留所有的測量數值 – 更換電池後便會自動閃爍顯示年份數字，請重新設定日期和時間。

### 電池類型和更換程式

- \* 請使用4顆全新長效型1.5V的AA電池
- \* 請勿使用過期的電池。
- \* 若儀器久置不用，請取出電池

### 使用可充電式電池

您也可以使用充電電池供儀器操作。

- \* 請使用<鎳氫>充電電池
- \* 若顯示電池符號（電池沒電），請取出電池充電！
- \* 請勿將電池留置儀器內，不然可能會損壞（即使關閉儀器，電池還是會因儀器閒置而完全放電）。若有一週以上不使用儀器，請取出充電電池！請勿將電池放在血壓計中充電。請以外接充電器來充電並遵照充電、維護和耐用性的資訊操作使用！

## 8. 使用變壓器

---

可使用microlife的變壓器（DC6V，-600mA）來供電。

- 請使用Microlife專用且符合供電電壓的變壓器，100V-240V變壓器。
- 請確認變壓器或接線沒有損壞。

- 1) 請將變壓器接線插入血壓計的變壓器插座 (8) 中。
- 2) 請將變壓器插頭插入牆壁插座內。

當連接變壓器後不會損耗電池電流。

## 9. 錯誤訊息

測量時若發生錯誤，測量便會中斷並顯示錯誤訊息，如 [ERR3]。

錯誤 說明 可能原因和解決方式

[ERR1]	訊號太弱	壓脈帶的脈衝訊號太弱。請重新調整壓脈帶的位置再測量。
[ERR2]	錯誤訊號	在測量時，壓脈帶會偵測出因手臂移動或肌肉張力而產生的錯誤訊號。請再測量一次，手臂保持靜止狀態。
[ERR3]	壓脈帶無法充氣	壓脈帶內無法產生足夠的壓力。可能是有漏氣的情形。請檢查壓脈帶是否有緊密接好。必要時請更換電池。然後再測量一次。

[ERR5]	異常的結果	因測量訊號不正確而無法顯示結果。請詳讀並執行有效測量的要點。然後再測量一次。
[ERR6]	MAM模式	在MAM模式測量時發生過多錯誤，導致無法取得最終的結果。請詳讀並執行有效測量的要點，然後再測量一次。
[HI]	脈搏或壓脈帶壓力過高	壓脈帶的壓力 (超過300mmHg) 或脈搏 (每分鐘超過200下) 過高。請放鬆5分鐘後再測量一次。
[LO]	脈搏過低	脈搏過低 (每分鐘不到40下)。請再測量一次。

\* 若以上任一情況持續發生，請詢問醫師。

若認為結果不正常，請詳讀<第1節>中的資訊。

## 10. 安全性、維護、準確度測試和丟棄處置

---

### 安全與保護

- 本儀器內含精密元件，必須謹慎處理。存放和操作條件請遵照「技術規格」章節中的說明。
- 請勿讓儀器
  - 接觸水或受潮
  - 暴露在高溫下
  - 受到撞擊或摔落
  - 沾染灰塵
  - 受到陽光直射
  - 處於過冷或過熱環境
- 壓脈帶結構精密，必須謹慎處理。
- 裝上壓脈帶後才可充氣。
- 請勿將儀器靠近手機或無線電等強烈電磁場。
- 若發覺儀器損壞或發生不正常，請勿再使用儀器。
- 請勿企圖拆開儀器。
- 久置儀器不用時應先取出電池。
- 請詳讀手冊內各章節的詳細安全說明。



請勿讓兒童擅自使用儀器：有些小零件會造成吞食的危險。

### 儀器保養

請以乾軟的布擦拭儀器。

### 清潔壓脈帶



警告：無論在任何情況下都不得清洗內部氣囊！

### 準確度測試

我們建議儀器每兩年或機體受到撞擊（如摔落）後需進行一次準確度的測試。請洽詢Microlife總經銷商安排測試（請參閱前言）。

### 丟棄處置

 丟棄電池或本產品時需遵照當地的相關法規（不包括家居廢物）。

## 11. 保固

---

本儀器具有3年保固（自購買日算起）。保固效力需憑經銷商認可並含購買日期和收據的保證卡。

- 保固不含電池。
- 壓脈帶保固期為1年。
- 任意打開或拆裝儀器將使保固無效。
- 保固不含因不當處理、電池放電、意外情形或未遵照操作說明而導致的儀器損壞。

保固服務請洽詢MicroLife總經銷商  
(請參閱前言)。

## 12. 技術規格

操作溫度：10~40°C / 50~104°F  
 儲存溫度：-20~+55°C / -4~+131°F  
 15~90%最大相對濕度  
 重量：560g (含電池+壓脈帶)  
 尺寸：152 × 92 × 42mm  
 測量方式：振幅探測法：第一相為收縮壓、第五相為舒張壓  
 測量範圍：血壓30~280mmHg  
 脈搏40~200每分鐘  
 壓脈帶壓力顯示範圍：0~299mmHg  
 解析度：1mmHg  
 準確度：血壓 ± 3mmHg以內 (靜態條件下)  
 脈搏 ± 5%以內

電源：4 × 1.5V AA的電池  
 變壓器DC 6V, 600mA (選購)  
 電磁波相容性：本機體完全符合IEC 60601-1-2法條規範



表示此產品為內部電源類BF型應用部份設備。



使用前請詳細閱讀本使用說明書。



不防水，請保持乾燥。

IP 防護等級：IP20 (防護固體雜質顆粒直徑為大於12.5毫米，不防水)

**CE0044** 產品符合EU-Directive 93/42/EEC第IIa類醫療器械規定。

13. [www.microlife.com.tw](http://www.microlife.com.tw)

您可以透過[www.microlife.com.tw](http://www.microlife.com.tw)網站獲取有關本產品的詳細資訊或服務。

藥商名稱：

百略醫學科技股份有限公司

藥商地址：

台北市內湖區瑞光路431號9樓

製造廠名稱：

ONBO Electronic (Shenzhen) Co., Ltd.

製造廠地址：

No. 497, Ta Laneg Nan Road, Ta  
Laneg Street, Baoan District,  
Shenzhen, China

維修中心：

台北 TEL:02-6635-8789

\*服務時間為上午8:30-下午5:30

總代理：泰豐生技股份有限公司

地址：新北市三重區重新路五段609巷  
10號4樓

電話：(02) 6635-8789

[主管機關不良事件通報網址]

食品藥物管理署網站首頁>業務專區

>通報及安全監視專區>通報入口（

我要通報）>醫療器材不良事件通報

或下載「醫療器材不良品通報表」

後，以郵寄傳真或電郵方式向全國藥物不良反應通報中心通報。

版本:3817

